

**MIG 155/6 W**  
20072





ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА

1



2



3



4



5



6



7



8



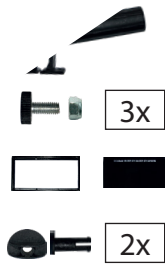
9



10



11

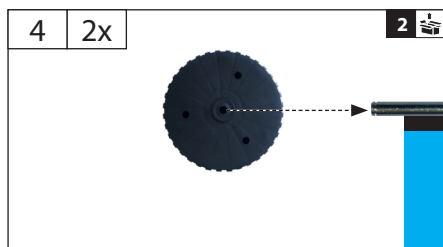
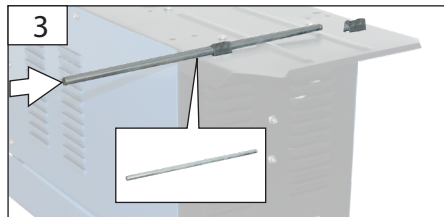
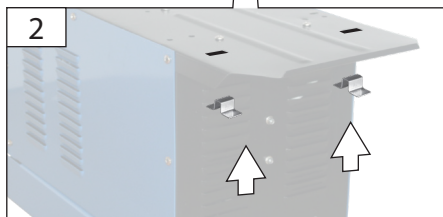
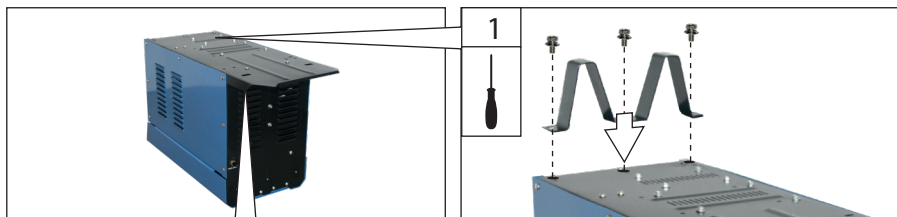


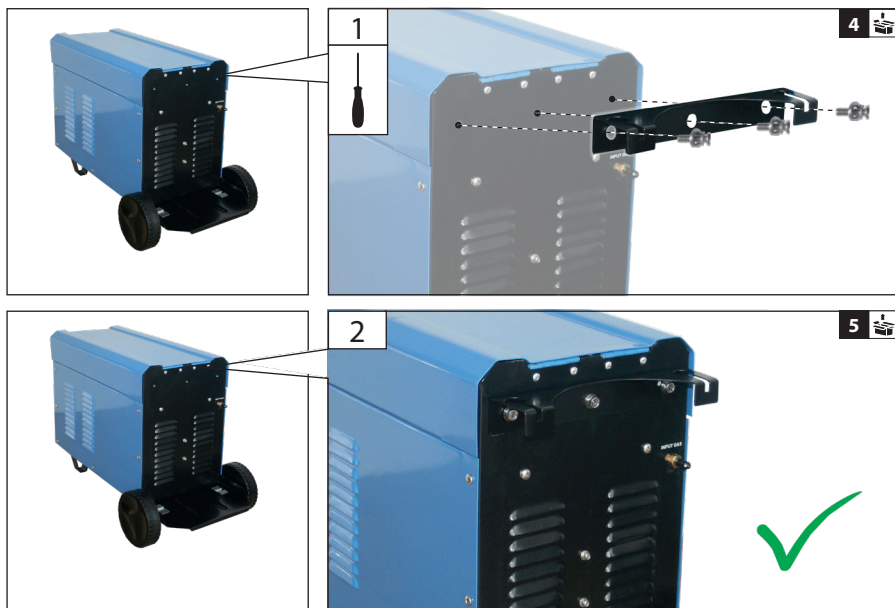
2

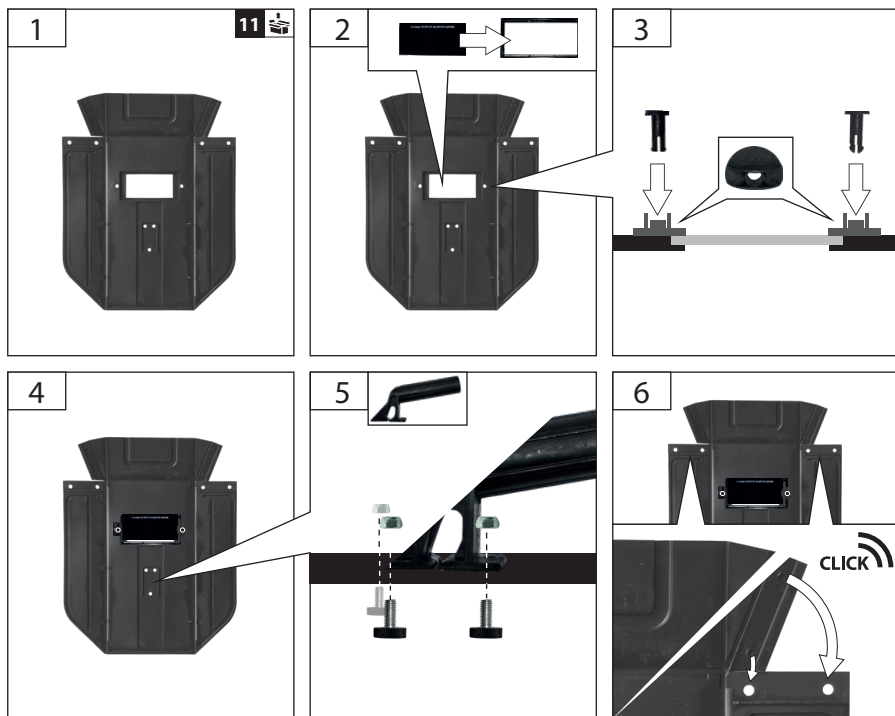
DE Монтаж



30 кг





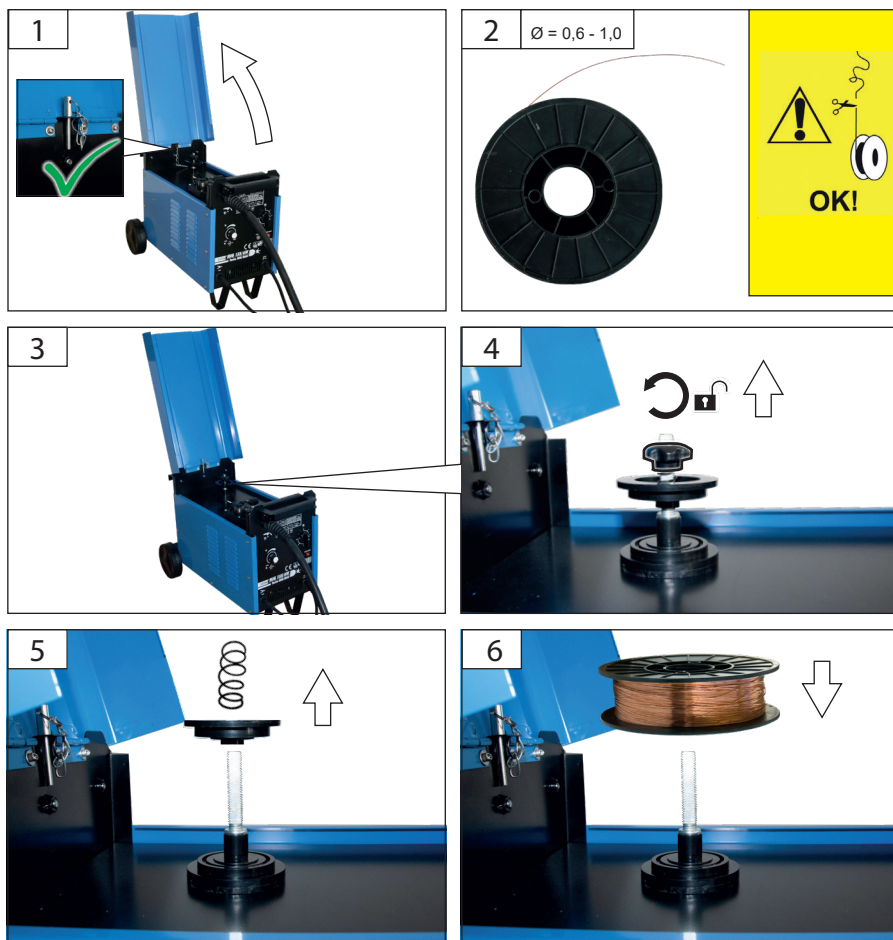


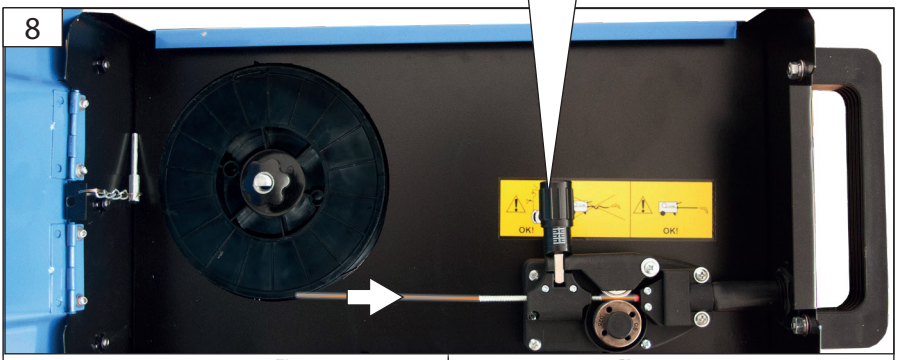
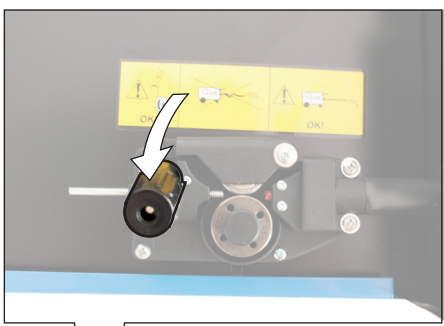
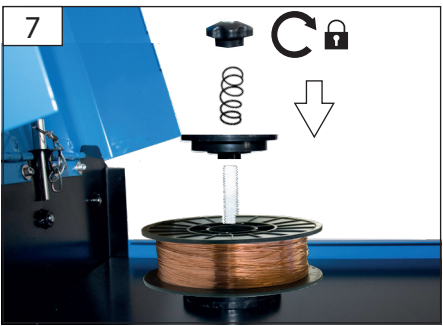
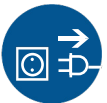
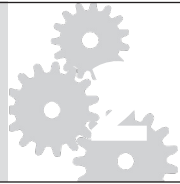
**Güde**®



16921  
16922  
16924

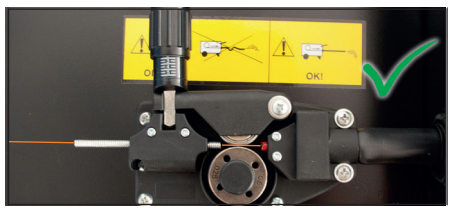
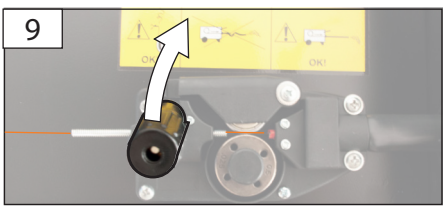




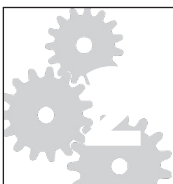


0,6 mm ▶ ◯ ◀ 0,8 mm (0,9 mm)

0,8 mm ▶ ◯ ◀ 1,0 mm



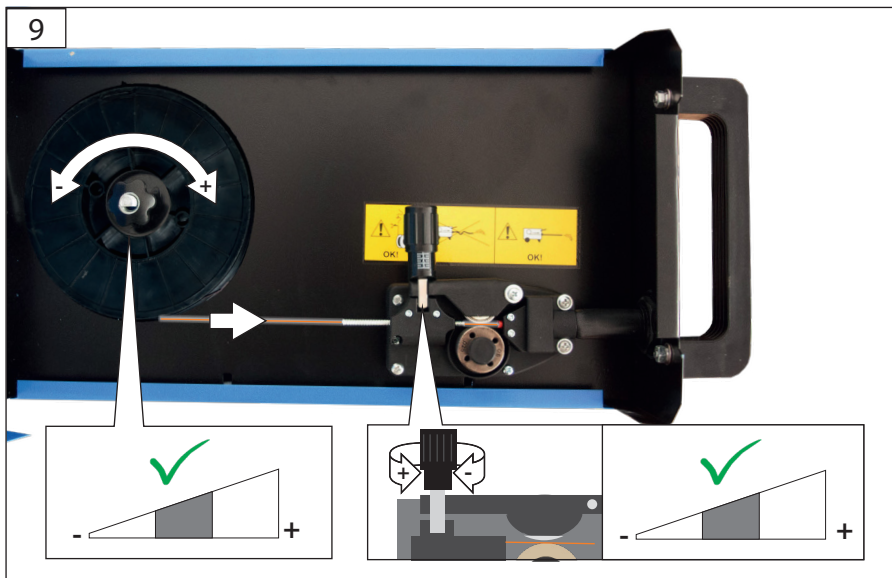
8



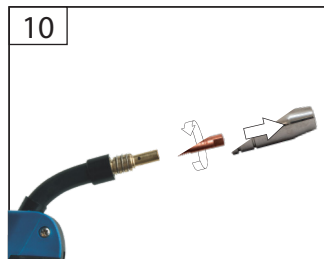
DE Пуск в експлоатация



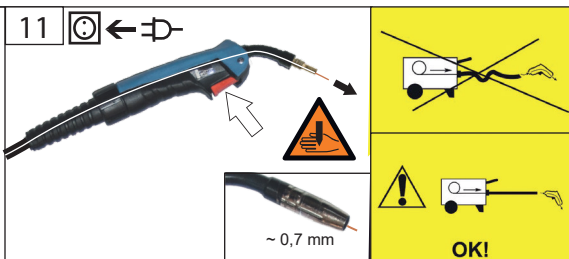
9



10



11



START  
STOP



	<b>В К Л .</b>
<b>А В Т О</b>	<b>А В Т О - В К Л .</b>

# START DE Режим

# STOP



**1**

**СЪВЕТ**

**2**

**3**

Ампер

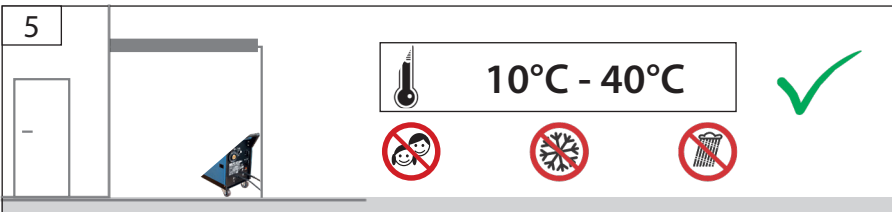
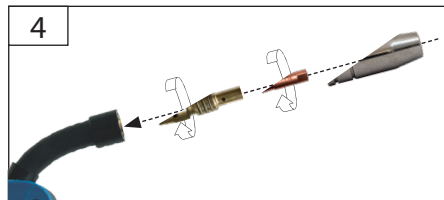
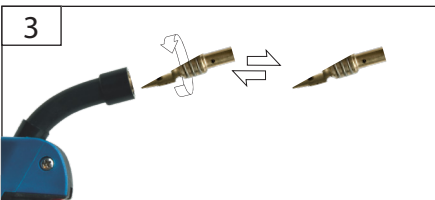
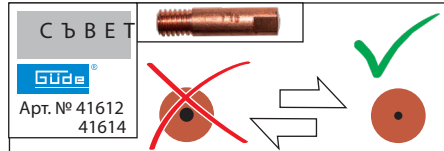
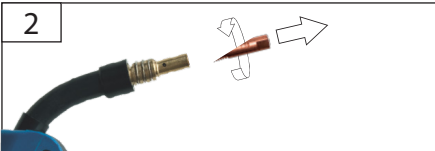
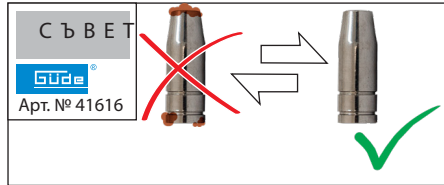
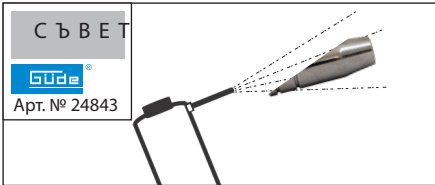
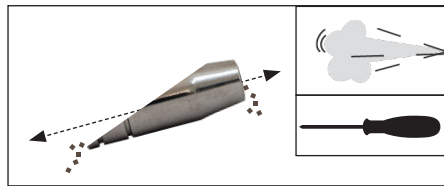
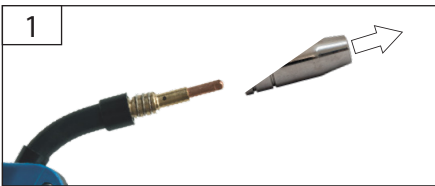
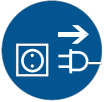
**ТЕСТ**

1 mm 8 mm

1 2 3 4 5 6

Ампер

**СЪВЕТ**



## Технически данни

Заваръчен апарат		MIG 155/6W				
Арт. №						20072
Степен на защита						IP 21S
Клас на изолация						H
Номинално входно напрежение (променлив ток) $U_i$						230 V
Честота на мрежата						50 Hz
Предпазител, бавнодействие						16 A
Напрежение на празен ход $U_0$						41 V
Мощност на празен ход						25 W
Ефективност на източника на заваръчен ток						54%
Работно напрежение $U_z$	15,25 V	16 V	16,6 V	17,75 V	18,5 V	20 V
Заваръчен ток $I_z$	25 A	40 A	52 A	75 A	90 A	120 A
Работен цикъл $X^*$	100 %		60 %	30%	20 %	10 %
макс. заваръчен ток (230 V)						120 A
Диапазон на регулиране на заваръчния ток						25-120 A
Макс. мрежова мощност (230 V)						5,7 kVA
Максимален номинален входен ток $I_{1max}$						25 A
Максимален ефективен входен ток $I_{1eff}$						10 A
Брой степени на превключване						6
Дебелина на материала						1 - 6 mm
Диаметър на телта						0,6 - 0,8 mm
<b>Макс. разход на тел при макс. мощност и макс. подаване на тел</b>						
Тел 0,6 mm						42 g/min
0,8 mm тел						51 g/min
1,0 mm тел						58 g/min
<b>Среден разход на газ</b>						
0,6 mm тел						6 l/min
0,8 mm тел						8 l/min
1,0 mm тел						10 l/min
Дължина на шланг-пакета						2,8 m
Размери Д x Ш x В						660 x 330 x 450 mm
Тегло нето/бруто						25 kg / 29,4 kg
<b>Този уред е изработен от следните рециклируеми материали:</b>						
Стоманена ламарина, мед, алуминий, ABS, PE						

\* Съотношение между реалното работно време и общото работно време.

Забележка 1: Това съотношение е между 0 и 1 и може да се изразява в проценти.

Забележка 2: За този документ продължителността на един пълен цикъл е 10 min. Например при продължителност на включване 60 % следват 6 min работа под товар и 4 min работа на празен ход.

Продължителността на включване е определена чрез симулация при 40° C.

Всички технически документи, изисквани от регламента за екодизайн 2019/1784, ще намерите на:

<https://www.guede.com/cgi-bin/twinklecom.cgi?contentidx=0&param=PAGE&tid=GSC-Ersatzteile-Online-Shop&setartfocus=20072>





Използвайте уреда едва след като сте прочели внимателно и сте разбрали ръководството за експлоатация.

Запознайте се с органите за управление и с правилната употреба на уреда. Спазвайте всички указания за безопасност, посочени в ръководството. Действайте отговорно спрямо околните. Операторът носи отговорност за злополуки или опасности за трети лица. Ако имате съмнения относно свързването и работата с уреда, обърнете се към сервизното обслужване.

## Употреба по предназначение

Защитногазов заваръчен апарат за термично съединяване на железни метали чрез разтопяване на ръбовете и подаване на добавъчен материал. Разрешено е да се използват само телени електроди, подходящи за този уред. Уредът е електродъгов заваръчен апарат с ограничена продължителност на включване и отговаря на клас А съгласно стандарт 60974-10. Подходящ е за епизодични промишлени и търговски приложения както и за кратки, инцидентни дейности за хоби и домашни ремонти.

Техническа документация за демонтаж, списъци с резервни части, електрически схеми, както и списък на материалите за рециклиране сме предоставили онлайн. Достъп до техническите документи получавате чрез QR кода или чрез съответния линк под техническите данни в това ръководство.

Част от употребата по предназначение е и спазването на указанията за безопасност, както и на инструкциите за монтаж и експлоатационните указания в ръководството. **Друга употреба** – правила за предотвратяване на злополуки трябва да се спазват стриктно..

Заваръчният апарат не бива да се използва:

- в помещения с недостатъчна вентилация
  - във влажна или мокра среда,
  - в среда с опасност от експлозия,
  - за размразяване на тръби,
  - в близост до хора с пейсмейкър
  - в близост до леснозапалими материали
- Този уред трябва да се използва само по предназначение, както е описано. При неспазване на изискванията, на общовалидните правила, както и на указанията в това ръководство, производителят не може да носи отговорност за нанесени щети.

Моля, имайте предвид, че нашите уреди по предназначение не са проектирани за търговска, занаятчийска или промишлена употреба. Ние не поемаме гаранция, ако уредът се използва в търговски, занаятчийски или промишлени предприятия, както и при дейности, приравнени към тях

## Изисквания към оператора

Преди да използва уреда, операторът трябва внимателно да прочете и да разбере инструкциите за експлоатация. Тъй като използването на уреда при

неправилна употреба може да доведе до сериозни рискове, с него трябва да бъдат натоварвани само компетентни лица.

Операторът трябва да бъде надлежно обучен за настройката, управлението и използването на машината.

**Квалификация:** Освен подробен инструктаж от специалист или компетентно лице, не е необходима специална квалификация за работа с уреда.

**Минимална възраст:** Уредът може да се използва само от лица, навършили 18 години. Изключение е използването от непълнолетни в рамките на професионално обучение за придобиване на умения, под надзора на инструктор.

**Обучение:** За използването на уреда е необходим единствено подходящ инструктаж от компетентно лице или следване на ръководството за експлоатация. Специално обучение не е необходимо. Операторът носи отговорност за инциденти или опасности за трети лица.

**Указания за изграждане и експлоатация на инсталация за електродъгово заваряване с цел предотвратяване на евентуални смущаващи излъчвания:**

Като производител препоръчваме посочените по-долу оценки и мерки да бъдат извършени от квалифициран електроспециалист.

### Общи положения

Потребителят носи отговорност за изграждането и експлоатацията на оборудването за електродъгово заваряване и/или режещото устройство съгласно указанията на производителя. При установяване на електромагнитни смущения отговорност на потребителя на заваръчната/режещата инсталация е да намери решение с техническата помощ на производителя. В някои случаи тази мярка може да се свежда до заземяване на заваръчната токова верига (виж „Забележка“). В други случаи може да включва пълно електромагнитно екраниране на източника на заваръчен/режещ ток и на детайла, в комбинация с входни филтри. Във всички случаи електромагнитните въздействия трябва да бъдат намалени до толкова, че да не предизвикват смущения.

### Забележка

Практиката за заземяване на заваръчната токова верига зависи от местните изисквания за безопасност. Промяна на заземяването с цел подобряване на електромагнитната съвместимост може да увеличи риска от злополуки или да доведе до повреда на оборудван-

ето.

### Оценка на зоната

Преди изграждане на оборудването за електродъгово заваряване и/или режещото устройство потребителят трябва да отчете възможни електромагнитни смущения в околната среда

да се оцени. Следното трябва да се вземе предвид:

- други захранващи кабели, управляващи кабели, сигнали и телекомуникационни линии над, под и в близост до съоръжението за електродръгово заваряване и/или режещия апарат;
- радио- и телевизионни предаватели/приемници;
- компютри и други управляващи устройства;
- средства за безопасност, напр. защита за промишлени обекти;
- здравето на хората наблизо, напр. при използване на пейсмейкъри и слухови апарати;
- устройства за калибриране или измерване;
- устойчивостта на смущения на други устройства в околността. Потребителят трябва да се увери, че другите устройства, използвани в близост, са подходящи за това. Възможно е да са нужни допълнителни защитни мерки;
- времето от деня, в което трябва да се извършват заваряване, рязане или други дейности.

Размерът на разглежданата околна зона зависи от конструкцията на сградата и от другите дейности, които се извършват там. Зоната може да се простира и отвъд границата на имота.

#### Оценка на заваръчната инсталация / режещия апарат

Освен оценката на зоната може да се направи и оценка на съоръженията за електродръгово заваряване/режещите апарати, за да се преценят и отстранят случаи на смущения. Оценката на излъчваните смущения следва да включва измервания на място (in situ), както е определено в раздел 10 на CISPR 11:2009. Измерванията in situ могат да се използват и за потвърждаване на ефективността на мерките за минимизиране.

#### Указания за мерки за минимизиране:

##### Обществен електрозахранваща мрежа

Заваръчните апарати/режещите устройства трябва да се свързват към обществената електрозахранваща мрежа съгласно препоръките на производителя. При поява на смущения може да се наложат допълнителни предпазни мерки, например филтри на мрежовото захранване. Следва да се обмисли екраниране на мрежовия кабел на стационарно монтирани заваръчни апарати/режещи устройства чрез метална тръба или подобно. Екранът трябва да е електрически свързан по цялата си дължина. Екранът трябва да бъде свързан към източника на заваръчен ток/източника на режещото устройство така, че да се осигури добър електрически контакт между обвивката и корпуса на източника на заваръчен ток/източника на режещото устройство.

#### Поддръжка на съоръженията за електродръгово заваряване/режещото устройство

Съоръженията за електродръгово заваряване/режещите устройства трябва да се поддържат редовно съгласно препоръките на производителя. Всички сервизни и достъпни вратички и капацити трябва да са затворени и добре закрепени, когато заваръчният апарат/режещото устройство работи. Освен посочените в инструкциите на производителя промени и настройки, заваръчните апарати/режещите устройства не бива да се модифицират по никакъв начин. По-специално искровите междини на устройствата за запалване и стабилизиране на дъгата трябва да се настройват и поддържат според препоръките на производителя.

#### Заваръчни кабели

Заваръчните кабели трябва да са възможно най-къси, да са положени плътно един до друг и да минават по или близо до пода.

##### Изравняване на потенциалите

Следва да се обмисли електрическото свързване на всички метални части в и около заваръчен апарат/режещо устройство. Металните части, свързани с детайла, обаче могат да повишат риска заварчикът да получи електрически удар при едновременно докосване на тези метални части и електрода. Заварчикът трябва да бъде електрически изолиран от всички тези свързани метални части.

#### Заземяване на детайла

Ако детайлт не е взет по подразбиране по съображения за електробезопасност или поради размерите и разположението си (напр. външна обшивка на кораб или стоманени конструкции), свързването му към земя може в някои, но не във всички случаи да намали смущенията. Трябва да се избегне заземянето на детайла да увеличи риска от злополука за оператора или да доведе до повреда на други електрически устройства. При необходимост свързването на детайла към земя трябва да се извърши чрез директно присъединяване към самия детайл. държави, в които директното свързване е забранено, връзка следва да се осигури чрез подходящи кондензатори, подбрани съгласно националните изисквания.

#### Екраниране

Селективното екраниране на други кабели и устройства в близост може да намали паразитните наводки. За специфични приложения може да се обмисли екраниране на цялата заваръчна/режеща установка.

## Остатъчни рискове

Дори при спазване на ръководството за експлоатация е възможно да съществуват и неочевидни остатъчни рискове.

Дори когато използвате заваръчния апарат със защитен газ съгласно изискванията, винаги остават остатъчни рискове. Следните опасности могат да възникнат във връзка с конструкцията и изпълнението на този заваръчен апарат със защитен газ:

- Травми на очите вследствие на заслепяване,
- Докосване на нагорещени части на уреда или на детайла (изгаряния),
- При неправилно обезопасяване – риск от инцидент и пожар поради пръскащи искри или частици шлака,
- Вредни за здравето емисии от дим и газове при недостиг на въздух или недостатъчно отвеждане/аспирация в затворени помещения.

Намалете остатъчния риск, като използвате заваръчния апарат със защитен газ внимателно и по правилата и спазвате всички указания.

## Поведение при авария

Предприемете необходимите мерки за първа помощ според вида на нараняването и възможно най-бързо потърсете квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от допълнителни увреждания и го успокойте.

Когато повиквате помощ, посочете следното

1. Място на инцидента,
2. Вид на инцидента,
3. Брой пострадали,
4. Вид на нараняванията

## Общи указания за безопасност

**ОПАСНОСТ! Електрически удар!**  
Съществува риск от нараняване от електрически ток!

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Прочетете всички указания и инструкции за безопасност.** Неспазването на указанията и инструкциите за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.  
**Запазете всички указания и инструкции за безопасност за бъдеща употреба.**

**Поддържайте работната зона чиста и подредена.** Безпорядъкът на работното място и по работните маси увеличава риска от инциденти и наранявания.  
Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и/или познания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната

безопасност, или ако са получили подходящи инструкции. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

Уредът и опаковъчните материали не са детска играчка.

В работната зона спазвайте местните правила за предотвратяване на злополуки и разпоредбите за безопасност.

Внимание! Националните разпоредби могат да ограничават използването на машината.

Не използвайте аксесоари, които производителят не е предвидил и изрично препоръчал за този електроинструмент.

По време на работа уредът не бива да бъде притиснат или поставен непосредствено до стена. Само така през вентилационните отвори винаги ще постъпва достатъчно въздух.

**ВАЖНО!** Неправилната употреба може да доведе до прегряване на защитногазовия заваръчен уред или да причини материални щети.

Бъдете внимателни, следете какво правите и работете разумно с електроинструмента. Не използвайте електроинструмент, ако сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.

Проверете машината за евентуални повреди. Уредът не бива да се използва, ако е повреден или ако предпазните устройства не работят. Подменете износените и повредени части.

Ако уредът има неизправности, в никакъв случай не го пускайте в експлоатация.

Ремонти и дейности, които не са описани в това ръководство, възлагайте само на квалифициран сервизен персонал.

Поддържайте електроинструментите грижливо. Проверявайте дали подвижните части работят безупречно и не заклинват, дали няма счупени или повредени елементи, които да нарушават работата на електроинструмента. Преди да използвате уреда, ремонтирайте повредените части.

## Електрическа безопасност

**Предупреждение:** По време на работа този електроинструмент създава електромагнитно поле. При определени условия това поле може да повлияе на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали рискът от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират с лекаря си и с производителя на импланта, преди да работят с машината. Лица, които използват електронно животоподдържащо устройство (напр. пейсмейкър и др.), трябва да се консултират с лекаря си

консултирайте се предварително, преди да се приближите до това устройство, за да сте сигурни, че магнитните полета, съчетани с високите електрически токове, няма да повлияят на вашите уреди.

**⚠ Работата е разрешена само с предпазни токови защитни утешка 30 mA).**

Свържете щепсела на захранващия кабел към контакт с подходяща форма, напрежение и честота, който отговаря на действащите изисквания. Неизправна електроинсталация, прекалено високо мрежово напрежение или неправилна употреба могат да причинят електрически удар. Всеки електрошок може да бъде смъртоносен. Удължителните кабели не трябва да са по-дълги от 5 метра и трябва да имат сечение на проводника най-малко 1,5 mm<sup>2</sup>. Не се препоръчва използването на удължители с различна дължина и сечение, както и на адаптери и разклонители.

**⚠ Внимание! Опасност от електрически удар!**

Когато не гори електрическа дъга, между масовата клема и токовата дюза е налице напрежение на празен ход U<sub>0</sub>. Това напрежение може да бъде животозастрашаващо, ако заварчикът докосне с голи ръце токовата дюза, дюзата на горелката, заваръчната тел и детайла.

Задължително е да се има предвид и че при невнимание защитният проводник в електрически инсталации или уреди може да бъде повреден от заваръчния ток:

Напр. масовата клема се поставя върху корпуса на заваръчния апарат, който е свързан към защитния проводник на електрическата инсталация. Заваръчните работи се извършват на машина със защитно заземяване. Така е възможно да се заварява по машината, без масовата клема да е закрепена към нея. В такъв случай заваръчният ток протича от масовата клема през защитния проводник към машината. Високият заваръчен ток може да доведе до прегаряне (разтопяване) на защитния проводник.

Защитите на захранващите линии към мрежовите контакти трябва да отговарят на изискванията (VDE 0100). Съгласно тези правила могат да се използват само предпазители/автоматични прекъсвачи, съобразени със сечението на проводника (защитен ток на предпазване) (защитен ток на предпазване) може да доведе до запалване на кабелите и/или до щети от пожар по сградата.

При претоварени захранващи мрежи и електрически кръгове по време на заваряване за други

потребители могат да възникнат смущения. При съмнение се консултирайте с електроразпределителното дружество.

Свързвайте защитногазовия заваръчен апарат само към леснодостъпен контакт, за да можете при неизправност бързо да го изключите от електрическата мрежа.

Преди пускане в експлоатация проверете дали захранващият кабел и/или контактът не са повредени.

Кабелите винаги трябва да бъдат напълно развити, за да се избегне риск от усилен електромагнитни полета.

Повредени или усукани захранващи кабели увеличават риска от електрически удар. Положете мрежовия кабел така, че да не създава опасност от спъване.

Не използвайте защитногазовия заваръчен апарат, ако има видими повреди или ако мрежовият кабел и/или щепселът са дефектни.

Не прегъвайте мрежовия кабел.

Пазете всички кабели от масло, остри ръбове и високи температури.

Повреден кабел или щепсел може да причини токов удар.

Не дърпайте захранващия кабел, за да извадите щепсела от контакта.

Използването на захранващ кабел е висококачествен и не бива да се поврежда. По време на работа внимавайте да не го докосвате с горещи предмети. Ако кабелът се повреди, той трябва да бъде заменен със специален кабел, който се предлага от производителя или от неговия сервиз.

Подмяната на захранващия кабел може да се извършва само от производителя, неговия сервиз или от лица със сходна квалификация.

**Указания за безопасност за заваръчни апарати**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от пожар! Неправилната употреба може да доведе до тежки пожари или наранявания!**

Заваръчният апарат е със степен на защита IP21S и никога не бива да се излага на дъжд и влага по време на работа или съхранение.

Проверете напрежението. Техническите данни на табелката трябва да съответстват на напрежението на електрическата мрежа.

Уверете се, че заваръчните кабели, дюзата, горелката и масовите клеми са в изправно състояние. Износване на изолацията и на тоководещите части може да предствява опасна

**HEМСКИ**

Може да предизвика опасни ситуации и да влоши качеството на заваръчната работа.

Използването на този уред може да доведе до износване на определени части. Затова проверявайте редовно уреда за евентуални повреди и дефекти.

Пазете защитногазовия заваръчен апарат от влага и го използвайте само в сухи помещения.

Не потапяйте защитногазовия заваръчен апарат, захранващия кабел или щепсела във вода или други течности.

Никога не хващайте защитногазовия заваръчен апарат или щепсела с влажни ръце.

Избягвайте всякакъв пряк контакт със заваръчната електрическа верига.

Напрежението на празен ход между токовата дюз и масовата клема може да бъде опасно.

Никога не вкарвайте остри и/или метални предмети във вътрешността на уреда.

Никога не излагайте себе си или други хора без защита на въздействието на електрическата дъга или на нажежения метал. Пръскащите заваръчни капки могат да причинят изгаряния.

Винаги носете подходящ заваръчен шлем, защитно облекло и защитни ръкавици.

Работете с аспирационна система или в добре проветрени помещения.

Продължителното вдишване на заваръчните газове може да бъде вредно за здравето.

Избягвайте да вдишвате газовете директно.

Уверете се, че в радиус от 15 m около дъгата няма хора без защитно облекло и защита за очите. Предпазвайте себе си и околните от потенциално опасните ефекти на електрическата дъга!

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от употреба може да предизвика тежки наранявания!**

Оставете дюзата на шланг-пакета и детайла да се охладят след работа.

Продължителната работа с уреда може да увреди слуха. Винаги носете защита за слуха.

Уверете се, че заваръчният дим се отвежда/аспирира или че работното място е добре проветрено.

**⚠ Внимание! Опасност от инцидент поради пръскащи частици шлага**

След втвърдяване шлагата става твърда и крехка. След това се разбива с чук за шлага на остри частици, които могат сериозно да наранят очите.

Затова при отстраняване на шлагата предпазвайте очите си с подходящи защитни очила.

Нагорещена шлага и искри могат да причинят пожари и експлозии. Никога не използвайте уреда в среда с риск от

**⚠ Внимание! Опасност от лъчение и изгаряния**

- На работното място поставете табела „Внимание, не гледайте в пламъка!“ като предупреждение за риск за очите.
- Работните места трябва по възможност да бъдат екранирани така, че хората наблизо да са защитени.
- Не допускате неупълномощени лица до заваръчните дейности.
- В непосредствена близост до стационарни работни места стените не бива да са светли и лъскави.
- Прозорците трябва най-малко до височината на главата да са обезопасени срещу пропускане или отразяване на лъчение, напр. с подходящо покритие/боя.

Дръжте заваръчния апарат с защитен газ, щепсела и захранващия кабел далеч от открит огън и нагорещени повърхности.

Не заварявайте върху съдове, контейнери или тръби, в които е имало запалими течности или газове.

Дърво, дървени стърготини, „лакове“, разтворители, бензин, керосин, природен газ, ацетилен, пропан и подобни леснозапалими материали трябва да се отстранят от работното място и околността или да се защитят от искри.

### **⚠ Внимание! Опасност от пожар поради разпръскващи се искри**

Ако разтопени или нажежени частици метал и шлага попаднат върху горими материали, те могат да се възпламенят и да предизвикат пожар. Затова преди започване на заваръчните работи отстранете всички горими предмети от работната зона. Дръжте подходящ пожарогасител под ръка.

Обърнете специално внимание на следните материали:

- Хартия
- Парцали
- Текстил
- Дърво и дървесни влакна
- Каучук
- Пластмаса
- Бензин
- Масла
- Катраноподобни вещества
- Бои и разтворители

Не извършвайте заваряване или рязане по съдове или тръби, дори когато са отворени, ако съдържат или са съдържали материали, които под въздействие на топлина или влага могат да експлодират или да предизвикат други опасни реакции.

### **⚠ Внимание! Опасност от експлозия и пожар поради заваръчни искри**

Както заваръчните искри, така и силно нагрятата зона на заваряване могат да предизвикат експлозии. Затова не използвайте уреда в среда с риск от експлозия, където има вещества като запалими течности, газове и аерозоли от боя.

Спазвайте следното:

- Когато защитногазовият заваръчен апарат работи, не поставяйте горелката нито върху самия апарат, нито върху друго електрическо устройство.
- Преди да приклучите заваръчните работи, не докосвайте нито токовия накрайник, нито друг метален предмет, който е в контакт с него.
- Веднага след приключване на заваряването прекъснете захранването на уреда.
- Уверете се, че никой кабел не се увива около тялото ви.
- Уверете се, че не се намирате в заваръчната електрическа верига. Горелката и масата трябва винаги да са от една и съща страна.

Не извършвайте заваръчни или режещи дейности върху затворени съдове или тръби.

Никога не използвайте заваръчния апарат за размразяване на замръзнали тръби.

При заваряване спазвайте приложимите национални указания и закони. Това важи особено за действащите правила за предотвратяване на трудови злополуки.

Опорната повърхност на източника на заваръчен ток може да бъде наклонена спрямо хоризонтала до 10°. Уредът не бива да се преобръща дори в най-неблагоприятното си положение. При необходимост го обезопасете.

Обезопасете защитногазовия заваръчен апарат срещу преобръщане, ако го поставяте на наклонена повърхност.

За да се предотвратят повреди, уредът трябва да се транспортира единствено в изправено положение.

Задължително обезопасете газовата бутилка срещу падане. Заваръчната машина никога не бива да се повдига едновременно с газова бутилка. За транспортиране на газови бутилки важат специални разпоредби.

### **Работа с газови бутилки**

Осигурете използването и съхранението на газови бутилки да става в помещения с достатъчна вентилация и проветряване.

Нехерметична газова бутилка може да намали съдържанието на кислород във въздуха за дишане и така да създаде риск от задушаване.

Преди употреба се уверете, че газовата бутилка съдържа газ, предназначен за работата, която ще извършвате.

Газовите бутилки винаги трябва да са в изправено положение и надеждно закрепени към стена стойка или в специално изработена количка за газови бутилки.

Не местете защитна газова бутилка, ако към нея е монтирано устройство за регулиране на газовия дебит. По време на транспортиране вентилът на бутилката трябва да бъде покрит.

Затворете вентила на газовата бутилка след употреба.

### **Източници на опасност**

Работи по страната на мрежовото напрежение, напр. по кабели, щепсели, контакти и др., да се извършват само от квалифициран специалист. Това важи особено при изработване на междинни кабели.

При инцидент незабавно изключете заваръчния източник от електрическата мрежа.

При поява на опасни допирни напрежения веднага изключете уреда и го дайте за проверка на специалист.

От страната на заваръчния ток винаги следете за надеждни електрически контакти.

## HEМСКИ

При заваряване винаги носете изолиращи ръкавици и на двете ръце. Те предпазват от електрически удар (напрежение на празен ход на заваръчната верига), от вредни лъчения (топлинно и UV), както и от нажежен метал и пръски шлага.

Носете здрави изолиращи обувки – да изолират и при влага. Ниските обувки не са подходящи, защото падащи нажежени метални капки могат да причинят изгаряния.

Облечете подходящо работно облекло – без синтетични дрехи.

Доковането на дюзата на шланг-пакета и на детайла може да доведе до изгаряния.

Не гледайте дъгата с незашитени очи; използвайте само заваръчен шлем/щит с предписаното защитно стъкло по DIN. Освен светлинно и топлинно лъчение, което може да причини заслепяване или изгаряния, дъгата излъчва и UV лъчи. Това невидимо ултравиолетово лъчение при недостатъчна защита може да предизвика много болезнено възпаление на конюнктивата, което се проявява едва след няколко часа. Освен това UV лъчението върху незашитени части на тялото има ефект като слънчево изгаряне и може да причини рак на кожата, който се намира тук близо до дъгата, също трябва да бъдат предупредени за рисковете и да се оборудват с необходимите предпазни средства; при нужда монтирайте защитни предпазни средства, в които се съхраняват газове, горива, минерални масла и др., не бива да се извършват заваръчни работи – дори да са изпразнени отдавна – тъй като остатъците могат да създадат опасност от експлозия.

В помещения с риск от пожар и експлозия важат специални правила. Заваръчни съединения, подложени на големи натоварвания и които задължително трябва да покриват изискванията за безопасност, могат да се изпълняват само от специално обучени и сертифицирани заварчици. Примери: съдове под налягане, релсови пътища, теглича и др.

### Тесни и горещи помещения

#### **⚠ Внимание! Опасност от отравяне / - изгаряване**

- При заваряване се отделят значителни количества дим и газове. Осигурете възможност димът и газовете винаги да се отвеждат навън през подходящ отвор. Никога не подавайте кислород – това увеличава риска от пожар.

При работа в тесни или горещи помещения използвайте изолиращи подложки и междинни слоеве, както и ръкавици с маншети от кожа или друг слабо проводим материал, за да изолирате тялото от пода, стените, проводими части на апаратурата и др.

При използване на заваръчни трансформатори за заваряване при повишен електрически риск, напр. в тесни пространства с електропроводими стени (котли, тръби и др.) или в горещи помещения (при пропиване на работното облекло от пот), изходното напрежение на защитногазовия заваръчен апарат на празен ход не трябва да надвишава 48 V~ (ефективна стойност). Поради изходното си напрежение на празен ход уредът може да се използва в този случай.

### Защитно облекло

#### **⚠ Внимание! Риск от инцидент поради пръскащи искри**

Пръскащите заваръчни искри могат да причинят болезнени изгаряния.

Затова стриктно спазвайте следните указания:

- Винаги носете кожена престилка.
- Използвайте кожени ръкавици.
- При заваряване над глава носете подходяща шапка/качулка.
- Оставете крачолите да покриват обувките.
- Носете здрави, изолиращи обувки. По време на работа заварчикът трябва да бъде защитен по цялото тяло чрез облеклото и лицевата защита от лъчение и изгаряния.

И на двете ръце трябва да се носят ръкавици с маншети от подходящ материал (кожа). Те трябва да са в изправно състояние.

За да предпазите облеклото от искри и изгаряния, носете подходящи престилки. Ако видът работа го изисква, напр. заваряване над глава, носете защитен костюм и при нужда – съответната защита за глава.

Използваното защитно облекло и всички принадлежности трябва да отговарят на регламента „Лични предпазни средства“ (2016/425).

### Клас А (IEC 60974-10):

Ако желаете да използвате уреда в жилищни зони където електрозахранването е от обществена нисковоолтова мрежа, може да е необходимо да се използва електромагнитен филтър, който да намалява електромагнитните смущения до толкова, че да не възприемат като обезпокоителни за потребителя.

В промишлени зони или други места, където захранването не е от обществена нисковоолтова мрежа, уредът може да се използва.

Уредите от клас А не са предназначени за употреба в жилищни зони, където електрозахранването е от обществена нисковоолтова мрежа, тъй като при неблагоприятни мрежови условия могат да предизвикат смущения.

Като потребител трябва да се уверите — при необходимост след консултация с вашия доставчик на електроенергия — че точката на присъединяване на която възнамерявате да използвате уреда, отговаря на горепосоченото изискване. Потребителят носи отговорност за смущенията, породени от заваряването.

### СИМВОЛИ

	<b>Внимание!</b> За да намалите риска от нараняване, прочетете ръководството за експлоатация.
	Съхранявайте уреда на сухо място и го пазете от замръзване.
	Дръжте децата далеч от машината.
	Не излагайте машината на дъжд.
	Носете лични предпазни средства.
	Използвайте заваръчна маска!
	Винаги носете специални заваръчни ръкавици.
	Носете предпазни обувки с защита от срязване, неплъзгаща се подметка и стоманено бомбе!

	Използвайте защитна престилка
	Преди да извършвате каквито и да е дейности по уреда, винаги изваждайте щепсела от контакта.
	Обезопасете бутилката под налягане с верига
	Предупреждение за опасно електрическо напрежение
	Опасност от експлозия
	Предупреждение: токсични изпарения!
	Пазете от влага. Не излагайте машината на дъжд.
	Спазвайте дистанция от хора. Уверете се, че в опасната зона няма хора.
	Еднофазен трансформатор с токоизправител
	MIG (заваряване с инертен газ) MAG (заваряване с активен газ)
	Подходящо за заваряване при повишен риск от електрически удар.
	Еднофазен променлив ток с номинална честота 50 Hz
	Повредени и/или електрически или електронни уреди, предназначени за изхвърляне, трябва да се предават в определените пунктове за рециклиране.
	Пазете от влага.
	Маркировка за съответствие CE
	Знак за съответствие TÜV / GS

DE

## ПОДДРЪЖКА



**Преди да извършвате каквито и да е настройки или дейности по поддръжката на уреда, винаги изваждайте щепсела от контакта.**

Преди употреба винаги правете визуална проверка, за да установите дали уредът — особено захравващият кабел и щепселът — не са повредени.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не използвайте уреда, ако е повреден или ако предпазните устройства не работят изправно. Подменете износените и повредени части.

При необходимост списъкът с резервни части е достъпен онлайн на [www.guede.com](http://www.guede.com).

Ако уредът е неизправен, ремонтът трябва да се извършва единствено от оторизиран сервис.

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части.

Не почиствайте машината и компонентите ѝ с разтворители, запалими или токсични течности. За почистване използвайте само влажна кърпа.

След всяка употреба почиствайте вентилационния отвор и подвижните части от полепнал прах с мека четка или четчица.

Редовно смазвайте всички подвижни метални части, напр. колелата и страничния капак.

Само уред, който се обслужва редовно и се поддържа добре, може да работи надеждно и удовлетворяващо. Пропуските в поддръжката и грижата могат да доведат до непредвидими инциденти и наранявания.

Ако се наложи подмяна на захравващия кабел, тя трябва да се извърши от производителя или негов упълномощен представител, за да се избегнат рискове за безопасността.

### Съхранение

Съхранявайте уреда на сухо място, защитено от замръзване.

Оставете уреда да изстине след употреба. Не го покривайте и не го прибирайте в шкаф веднага след работа.

Заклучвайте уреда на подходящо място, за да го предпазите от неоторизирана употреба.

### Изхвърляне

Указанията за изхвърляне са обозначени с пиктограмите върху уреда и/или върху опаковката.

### Изхвърляне на транспортната опаковка

Опаковката предпазва уреда от повреди по време на транспортиране. Материалите ѝ обикновено са подбрани с оглед на екологични и технологични изисквания за изхвърляне и затова подлежат на рециклиране. Връщането на опаковката в цикъла на материалите пести суровини и намалява количеството отпадъци. Части от опаковката (напр. фолия, Styropor®) могат да бъдат опасни за деца.

Не изхвърляйте електроуреди с битовия отпадък – използвайте пунктовете за събиране във вашата община. Попитайте общинската администрация за местата на тези пунктове. При неконтролирано изхвърляне на електроуреди при разлагане могат да се отделят опасни вещества, които да попаднат в подпочвените води и така в хранителната верига, или да отровят флората и фауната за години. Ако замените уреда с нов, продавачът по закон е длъжен да приеме стария поне безплатно за предаване за отпадък.

### Изхвърляне на уреда

В интернет сме предоставили техническа документация за демонтаж, списъци с резервни части, електрически схеми, както и списък на материалите, подлежащи на рециклиране.

Достъп до техническата документация ще получите чрез QR-кода или чрез съответния линк под техническите данни.

### Гаранция

Гаранционният срок е 12 месеца при професионална употреба и 24 месеца за потребители и започва да тече от датата на покупка на уреда.

Гаранцията покрива единствено дефекти, дължащи се на материални или производствени несъответствия. При предявяване на гаранционна претенция трябва да се приложи оригиналният документ за покупка с посочена дата на продажба.

От гаранцията са изключени неправилна употреба, напр. претоварване на уреда, прилагане на сила, повреди от външно въздействие или от чужди тела.

Неспазването на инструкциите за експлоатация и нормалното износване също не се покриват от гаранцията.

## Сервиз

Имате технически въпроси? Искате да подадете рекламация? Нуждаете се от резервни части или инструкция за експлоатация? В секция „Сервиз“ на сайта на Güde GmbH & Co. KG ([www.guede.com](http://www.guede.com)) ще Ви съдействаме бързо и без излишна бюрокрация. Помогнете ни да Ви помогнем. За да можем да идентифицираме уреда Ви при рекламация, са ни необходими серийният номер, артикулният номер и годината на производство. Всички тези данни ще откриете на табелката с технически данни.

Сериен номер:
Артикулен номер:
Година на производство:

## Важна информация за клиента

Моля, имайте предвид, че връщането на продукт — както в рамките, така и извън гаранционния срок — по правило трябва да се извършва в оригиналната опаковка. Така ефективно се избягват ненужни транспортни повреди и често спорното им уреждане. Само в оригиналния кашон уредът Ви е оптимално защитен и се гарантира безпроблемна обработка.

23

### Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Отстраняване
Телта не се подава, въпреки че ролката за подаване се върти.	Замърсяване по токовата дюза	Почистете
	Съединителят на държача на макарата е настроен твърде стегнато.	Разхлабете
	Повреден шлаух-пакет	Проверете обвивката на водача на телта
	Притискащият натиск на ролката за подаване на тел е твърде нисък	Увеличете притискащия натиск
Подаването на телта е прекъсващо или прекъсва	Контактната дюза е повредена	Сменете
	Прегаряния в контактната дюза	Сменете
	Замърсяване в канала на задвижващото колело	Почистете
Дъгата е изгаснала	Бразда върху износеното задвижващо колело	Сменете
	Лош контакт между масовата щипка и детайла	Затегнете щипката и проверете
	Късо съединение между токовата дюза и газоводещата тръба	Отстранете боята и корозията
	Токовата дюза е разхлабена	Почистете или подменете токовата дюза и газовата дюза Токовата дюза трябва да е чиста – без замърсявания, остатъци от боя и корозия
Порест завъръчен шев	Затегнете добре токовата дюза	
	Неправилно разстояние или наклон на шланг-пакета	Разстоянието между шланг-пакета и детайла трябва да е 5–10 mm. Наклонът спрямо детайла да не е под 60°.
След продължителна работа машината внезапно спира да работи	Няма газ, недостатъчно количество или неподходящ газ	Подайте (повече) газ или сменете газа
	При твърде дълга работа машината е прегряла и е сработила термозащитата	Оставете машината да се охлади